

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

30.10.1998  
Nr. K-98147

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>GUSS (Guß), Anna</i>
Geburtsjahr und -ort	<i>1890, Berlin</i>
Staatsangehörigkeit	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Altruppin, Breitenstraße 22</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Rentnerin</i>
wann inhaftiert:	<i>09.02.1952</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 31.03.1952 durch das Militärtribunal des Truppenteils Nr. 25372</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Nebenstrafen):	<i>gem. Art. 17-58-1 "b" StGB der RSFSR 10 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager, mit Einziehung des Vermögens</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>18.01.1954</i>

Gemäß Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Anna GUSS (Guß)* rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

**Leiter der Abteilung Rehabilitierung  
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:** [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА  
(о реабилитации)

30 октября 1998 г.

№ К-8147

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) ГУСС Анна  
Год и место рождения 1890 г., гор. Берлин  
Гражданин (ка) какого государства Германии  
Национальность немка Место жительства до ареста  
гор. Альт-Руппин, Брайтенштрассе, 22  
Место работы и должность (род занятий) до ареста пенсионерка  
Дата ареста 9 февраля 1952 года  
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)  
31 марта 1952 г. военным трибуналом войсковой части 25372

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и  
дополнительная) по ст.ст. 17-58-1 "б" УК РСФСР к 10 годам лишения  
свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества.

Дата освобождения 18 января 1954 года.  
На основании ст. 3 \_\_\_\_\_ Закона РФ «О реабилитации  
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года  
гражданин(ка) ГУСС Анна реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой  
для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с  
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации  
Главной военной прокуратуры



Л.П. КОПАЛИН